



# Amendment No. 1 to "Training Service\_Agreement AC/E/B/PS No. 051/13.02.2020"

concluded pursuant to Section 1746 par. 2 of the Act. No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter referred to as the "Civil Code")

(hereinafter referred to as the "Amendment No. 1")

### Article 1 Contracting Parties

#### Air Navigation Services of the Czech Republic (ANS CR),

A state enterprise incorporated under the laws of the Czech Republic, having its registered office at: Navigační 787, 252 61 Jeneč, Czech Republic,

Company Identification Number: 49710371 VAT Identification Number: CZ699004742 IBAN: CZ1203001712800000088153

SWIFT code: CEKOCZPP

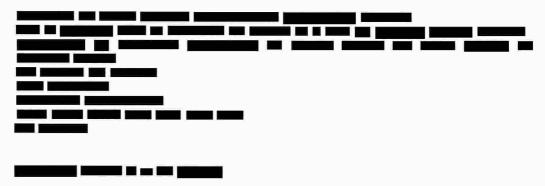
Registered in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, under

Ref. No.: Section A, Insert 10771,

Represented by: Mr. Radovan Okenka, Director of Finance Unit

(hereinafter referred to as the "Provider")

and





evidenční číslo smlouvy ŘLP ČR, s.p.:025/2020/PS/048/D1 Agreement Purchase Contract Contract No Client:

Training Service

الأر وفالداري (فوروا ووفالياريون) الاستطياريون الا

The Provider and the Client each individually referred to as a "Party" or collectively as the "Parties" agreed to sign the following Amendment No 1:

## Article 2 Subject of the Amendment No. 1

2.1 Art.3.2 of the Agreement AC/E/B/PS No. 051/13.02.2020 shall be modified and shall be newly read as follows:

"3.2.Each course shall last 5 days and each course will be open to a unique group of students. The 3 courses shall be taught as follows:

- First course: March 02 06, 2020
- Second course: March 09 13, 2020
- Third course: December 07 11, 2020".
- 2.2 Art.4.1 of the Agreement AC/E/B/PS No. 051/13.02.2020 shall be modified and shall be newly read as follows:
  - "4.1. The venue of the Performance for first and second group of students is the building of the ANS CR Training Centre, K Letisti 934, Prague 6, 160 08, Prague Ruzyne airport, Czech



- 2.3 Art.5.1 of the Agreement AC/E/B/PS No. 051/13.02.2020 shall be modified and shall be newly read as follows:
  - "5.1. The Training Services/Performance shall be carried out from March 2<sup>nd</sup>, 2020 to March 6<sup>th</sup>, 2020, from March 9<sup>th</sup>, 2020 to March 13<sup>th</sup>, 2020 and from December 7<sup>th</sup>, 2020 to December 11<sup>st</sup>, 2020."
- 2.4 Contact details of the Provider in Article 13.1 of of the Agreement AC/E/B/PS No. 051/13.02.2020 shall be modified and shall be newly read as follows:

#### Provider

Mr. Lukáš Procházka, head of Business department



2.5 Current Annex 1 to the Agreement AC/E/B/PS No. 051/13.02.2020 shall be replaced by a new Annex 1 to the Agreement AC/E/B/PS No. 051/13.02.2020. The new Annex 1 to the Agreement AC/E/B/PS No. 051/13.02.2020 is attached to this Amendment No. 1.

## Article 3 Final provisions of the Amendment No. 1

3.1 The other provisions of the Agreement AC/E/B/PS No. 051/13.02.2020 shall remain unchanged and in force.

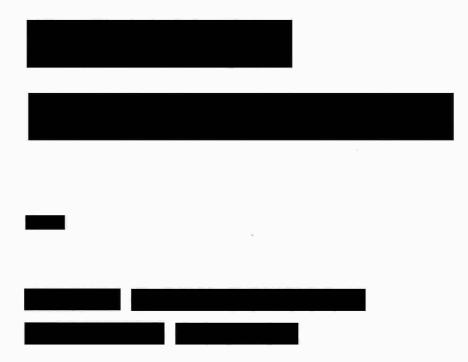
- 3.2 This Amendment No. 1 is written in three counterparts, of where Party of Client shall receive one counterpart, Party of Provider shall receive two counterparts.
- 3.3 This Amenment No. 1 is an integral part of the Agreement AC/E/B/PS No 051/13.02.2020.
- 3.4 This Amendment No. 1 becomes valid on the day it is signed by both Parties and takes effect upon being published in the Register of Contracts.
- 3.5 <u>Publication.</u> The Client acknowledges that the Provider is obliged to publish this Amendment No. 1 pursuant to the Act No. 340/2015 Coll., on the Register of Contracts, as amended. The Client also acknowledges that the Provider is obliged to provide information pursuant to the Act No. 106/1999 Coll. on Free Access to Information, as amended. When this Amendment No. 1 is published in the Register of Contracts, in particular the following information contained in this Amendment No. 1 shall not be provided: contact details in Art. 2.4 of this Amendment No. 1, signatures on the Amendment No. 1, and also trade secret within the sense of § 504 Civil Code as further specified in Article 3.6 of this Amendment.
- 3.6 <u>Trade Secret.</u> Trade secret, within the sense of § 504 of the Civil Code, means, all information about the Client in Article 1 of this Amendment No. 1 and all information detailed in Annex 1 of this Amendment No. 1. For this reason all information about the Client and Annex 1 of this Amendment No. 1 will neither be published nor provided according to Article 3.5 of this Amendment No. 1.
- 3.7 The following Annex is attached to this Amendment No. 1:

New Annex 1 to the Agreement AC/E/B/PS No. 051/13.02.2020









I. . -

```
======
 _____
- I-
_______
```

L_L			
		p	